



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།
ROYAL COURT OF JUSTICE

མངོན་མཚོ་(༤)-2020/1099

༢ བདེན་རླུང་འཆིང་ཐག་གཅོད་མཛད་དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་དགོས་དང་དཔོན་མཚོགལ། ཆེད་འབྲས་དེ་ཡང་ དབང་འདུས་རྫོང་ཁག
ཐད་མཚོ་ཆེད་འོག་ གཡུས་རིན་ཆེན་སྐང་ལས་ མི་ཁྲུངས་ངོ་སྤྲོད་ལག་ཁྱེར་ཡང་། ༡༡༩༧༥༠༠༧༤༧༢ ཅན་མ་འཆང་མི་ངོ་མ་བདེ་ཆེན་དབང་མོ་ནས་ཕུལ་བའི
བཤེར་ཡིག་ ལྷི་ཚེས་༡༢.༠༩.20༡༩ ཅན་མ་དེ་

༡༽ ལྷོ་ཚེས་ཡང་། ༡༩-༠༩-༡༩ ལྷི་ཚེས་༡༢.༠༩.20༡༩ ཅན་མ་ར་བཀོད་དེ་སྐྱོན་གསལ་མཛད་གྲུབ།

2༽ གནད་དོན་ ཨ་ལའི་གསོ་འབྲས་སྤོང་ལེན་སྐོར།

3༽ དབྱེ་བཤེར་ བཤེར་ཡིག་ཕུལ་མེད་ཅུ་བའི་གནད་སྤོང་གི་ཁྲིམས་དེབ་དོན་ཚན་3༡.2 པའི་དགོངས་དོན་ལས་མ་འགལ་བ།

༤༽ ཚུ་བའི་གསོ་ལ་འདེབས། །དག་བཅོས་མེད་པའི་འབྲུག་ལུས་།

གུས་དབང་འདུས་རྫོང་ཁག་ ཐད་མཚོ་ཆེད་འོག་ གཡུས་རྫོང་
རིན་ཆེན་སྐང་ལས་ ཁྲིམ་གུང་ཡང་ཚེ་-༡༥-260 ས་ཁྲུམ་ཡང་342 ཅན་མ་འི་ནང་ལས་ པ་མིང་རྒྱལ་མཚན་གྱི་ཕུམོ་ ངོ་སྤྲོད་ལག
ཁྱེར་ཡང་། ༡༡༩༧༥༠༠༧༤༧༢ ཅན་མ་ངོ་མིང་བདེ་ཆེན་དབང་མོ་ནས་ཕུག་བཅས་ལུ་གསོལ་ དེ་ནི་ ད་རེས་མི་རྗེ་སློན་པོ་རིན་པོ་ཆེའི
ཞབས་ལུ་སྤྲོད་སྐྱབས་ལུ་ཐབས་མེད་ཤར་བས་ གང་ཡིན་ལུ་ གུས་མོ་རང་དང་མགའ་བསྐྱེད་སྤྱད་དམག་མི་ངོ་མིང་མིག་དམར་དོ་
རྗེ་ཟེར་མི་ ང་བཅས་བཟའ་ཚང་2 པོ་ གཉེན་འབྲེལ་སྐོར་འགྲིགས་མིན་ལས་ ཚུད་གཞི་དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་ཕུག་སྤྱེ
དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་གནང་བའི་འབྲུག་ཚོང་ཡང་། །དབང་འདུས་༡2-24 །ཅན་མ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཨ་ལའི་གསོ་
འབྲས་འདི་ཡང་ གཏམ་གྱི་བདེན་བརྒྱན་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཁོ་རའི་དདུལ་ཕོགས་ལས་བརྒྱ་ཚེ་10 དེ་ཕྱིས་རྒྱ་བྱེད་པའི་དདུལ་ཀྲམ་
104/- དེ་ལེན་ཏེ་ཡོད་ཅུང་ དབྱིན་ཚེས་༡/2/2019 ལས་འགོ་བཟུང་ལྷ་རིམ་དདུལ་ཕོགས་ཡར་ལེང་གནང་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཨ་
ལའི་གསོ་འབྲས་འདི་ཡང་ གཉེན་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ཡང་ལེང་གནང་དགོས་སྤེ་ དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་
སར་སྐྱེན་ལུ་ཕུལ་ཏེ་ དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་གནང་བའི་འབྲུག་ཚོང་བསྐྱར་སྤོང་ཡང་། །དབང་འདུས་༡༩-
1243 །19/26 ཅན་མ་འི་ནང་གསལ་ ཁོ་རའི་རྒྱ་རིམ་དདུལ་ཕོགས་ངོ་བོ་རྒྱུང་མ་ཅིག་མ་གཏོགས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་
པོ་ཆེའི་ཞབས་ལས་གསོལ་རས་འབད་གནང་མི་མ་དདུལ་འདི་ དདུལ་ཕོགས་ཀྱི་གངས་སུ་ཕྱིས་རྒྱ་བྱེད་གསོ་འབྲས་སྤོང་ཐབས་
མེད་ཟེར་ ཨ་ལའི་གསོ་འབྲས་རྒྱ་རིམ་དདུལ་ཀྲམ་༡,200/- ལེན་ཚོགས་སྤེ་ཨིན་མ་པས་ མི་རྗེ་སློན་པོའི་ཞབས་ལས་ གུས་ཕྱེན་
མོ་རེང་མོའི་སྤྲོད་སྐྱབས་དང་ ལྷག་པ་ར་དུ་ཨ་ལའི་འཚོ་སྤོང་འཐབ་ཞིའི་དོན་ལུ་ མི་དབང་རྒྱལ་པོའི་ཞབས་ལས་གནང་བའི་གསོལ་རས་
ཀྱི་མ་དདུལ་འདི་ཡང་ཕྱིས་རྒྱ་བྱེད་ ངོ་འབབ་པའི་གྲོག་ལས་གསོ་འབྲས་ཕྱིས་རྒྱ་བྱེད་ལེན་ཏེ་ཡོད་པའི་བཀའ་རྒྱ་ཟབ་མོ་ཞིག་སྤྲོད་
སྐྱབས་གཞིགས་ཟེར་གནང་ལུ་ཞི་དང་ ཁོ་རའི་དདུལ་ཕོགས་ཐོབ་ཚད་ཀྱི་ཡིག་འདི་ཡང་རྒྱུར་སྐྱབས་སྐྱེན་འབུལ་ཡོད་པར་ལུ་བམ་ཕྱེན་
མ་ཕྱེན། ཞེས་གནམ་ལོ་ས་ཕག་ལྷ་ཡའི་ཚེས་༡༠ ལུ་འམ་དབྱིན་ཚེས་༡2/9/2019 ལུ་གོང་མིང་པས་



༄ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐྱོད་
ROYAL COURT OF JUSTICE

བཀའ་བློན།

གོང་མིང་ནས་ཁུངས་ལྷན་ འདིར་ཁྲིམས་འདུན་ནས་ འབྲུག་གི་ཚོང་དང་ཉེས་ཚོད་ཐུབ་པའི་གནད་སྲིད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་དོན་ཚན་ ༣༢.༡ ཀ ༡ པའི་
དགོངས་དོན་ལྟར་དབྱེ་བ་དཔྱད་སྐབས་ སྤྱིར་བཏང་གཉེན་འབྲེལ་གྱི་ཚོད་བཤེར་ནང་ ཨ་ལོའི་གསོ་འཐུས་སྲོད་ལེན་གྱི་ཐད་ལུ་ བྱ་སྐབས་བདེ་མིན་
སྒྲ་ཚོགས་བྱུང་དང་འབྲུང་བཞིན་ཡིན་མི་ལུ་བརྟེན་ ད་ཅེས་ འདིར་ནས་གནད་དོན་དེ་སྐོར་བསྐྱར་ཞིབ་མཇུག་དེ་སླེལ་དོན་ དེ་ཡང་ བྱ་གཞིའི་གསོ་
འཐུས་དེ་ཕམ་ཁོང་རའི་ལྷ་རིམ་འོང་འབབ་གཞི་མིན་མི་དེ་ལས་ བརྒྱ་དཔྱད་ཉེ་ལུ་རྒྱ་དགོངས་དང་། གལ་སྲིད་བྱ་གཞི་གཅིག་ལས་མང་བཤེད་ཚེ་ བྱ་
གཞི་གཤེད་མ་ཅིག་ཡོད་ཅུང་ གསོ་འཐུས་ཡོངས་བསྐོས་སུ་ཕམ་ཁོང་རའི་ལྷ་རིམ་འོངས་འབབ་གྱི་ བརྒྱ་དཔྱད་བཞི་བཅུ་ལས་ལྷག་སྟེ་སྲོད་མ་དགོ་པའི་
ཁར། གསོ་འཐུས་སྲོད་ལེན་འབབ་ནིའི་ཐད་ ཕམ་རང་སོའི་སྐབས་བདེ་ཉིང་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ ལྷ་རིམ་བཞིན་དུ་དང་ ཡང་ན་ ལོ་རེ་ལུ་སྐབས་གཅིག་
འབབ་བྱ་གཞི་སྐྱེས་ལོ་༡༤ མ་ལང་ཚུན་སྲོད་དགོ།

ཕམས་བྱ་གཞིའི་དོན་ལུ་ གསོ་འཐུས་སྲོད་པའི་སྐབས་ཀྱི་ཐོབ་ཚད་དེ་ཡང་ གཞུང་གཡོག་པ་དང་། སླེར་སླེའི་ལས་གཡོག་པ། ཚོང་པ། དམག་མི་
གར་ཡིན་ཅུང་ གཉེན་ཁྲིམས་བསྐྱར་བཅོས་ ཁ)༤.༡.༣ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཁོ་མོའི་ ལྷ་རིམ་འོང་འབབ་དཔྱད་ལོ་ལོ་གསལ་སམ་ཉིན་ལྟར་སྤྱི་ཚེ་
ངེས་ཉིག (Net salary/wage) གི་ཐོག་ལས་སྲོད་དགོངས་ཡིན། དེ་ཡང་ གཞི་རྒྱུན་དཔྱད་ལོ་ལོ་གསལ་ (Basic Pay) གང་ཡོད་ལས་ འཚོ་
རྒྱུན་མ་དཔྱད་ (PF) དང་ ཚེ་སྲོག་ཉེན་བཅོས་ (GIS) ལས་བྱེན་ཕན་བདེའི་མ་དཔྱད་ (Staff Welfare Scheme) དཔྱད་ལོ་ལོ་གསལ་གྱི་
ལལ་ (TDS) ཚུ་བཏོགས་པའི་ ལྷ་རིམ་འོང་འབབ་ངེས་ཉིག་གཞི་མིན་མི་དེ་ལས་ རང་དབང་ཡོད་པའི་རྒྱ་དངོས་སུ་གཞི་འཇུག་ ཚོང་འབྲེལ་ལས་
བྱུང་བའི་འོང་འབབ་དང་ ཐོབ་སྐྱལ་ལམ་ དངོས་ཚོགས་ལུ་བརྟེན་པའི་འོང་འབབ་ དེ་ལས་ ཁང་སྤྱིའི་འཐུས་ (House rent allowance) དང་
སློབ་སྦྱོར་འཐུས་ (Teaching allowance) དམག་སླེའི་དམིགས་བསལ་གྱི་འཐུས་ (Armed force special allowance) དང་
འཐུས་དཔྱད་ལོ་གཞན་ (Any other allowances) ཚུ་ཡང་འོང་འབབ་གྱི་གངས་སུ་ཚུད་པ་ལས་ གཅིག་ཁར་བལྟ་བུ་ཉེ་འོང་འབབ་ངེས་ཉིག་
གི་ཐོག་ལས་ གསོ་འཐུས་ཅེས་རྒྱབ་སྟེ་སྲོད་དགོངས་པ་བཅས། གནམ་ལོ་ལྷགས་མོ་བྱེའོ་ལྷ་ལྷ་པའི་ཚེས་ཉེར་བཞི་ལུ་འཇུག་ སྤྱི་ཚེས་ ༡༩.༠༧.༢༠༢༠

ལུ་ མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐྱོད་



[Handwritten signature]

ཚོས་རྒྱལ་ལྷ་སྐོར་གའཛིན་།
འབྲུག་གི་ཁྲིམས་ལྷན་པོ་
དང་མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ལྷན་སྐྱོད་
མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐྱོད་
༢

3 རྒྱུ་སྐྱུག་གི་བདག་ཉེད་ འབྲུག་གི་མི་རྗེ་ཁྲིམས་སྤྱི་སློན་པོ་རིན་ཆེ་འེ་ཞབས་དུང་དྲུ།



གུས་དབང་འདུས་རྒྱུ་ལག་ ཐད་ཚོ་མེད་འོག་ གཡུས་ལྗོ་

རིན་ཆེན་སྐར་ལས་ ཁྲིམ་གྲུང་ཨང་ཚ-༡༥-༢༦༠ ས་ཁམ་ཨང་༣༥༢ ཅན་མ་འེ་ནང་ལས་ པ་མིང་རྒྱལ་མཚན་གྱི་བུ་མོ་ རོ་སྤོད་ལག་
ཁྲིམ་ཨང་༡༡༩༡༥༠༠༡༢༡༢ ཅན་མ་ རོ་མིང་བདེ་ཆེན་དབང་མོ་ ལྷ་ས་ཕུག་བཅས་ལུ་གསོལ་ དེ་ནི་ ད་རེས་མི་རྗེ་སློན་པོ་རིན་ཆེ་འེ་
ཞབས་ལུ་རྒྱུ་སྐྱུག་ལུ་ཐབས་མེད་ཤར་བས་ གང་ཡིན་ལུ་ན་ གུས་མོ་རང་དང་མཉམ་པ་བསྟན་སྲུང་དམག་མི་རོ་མིང་མིག་དམར་རོ་
རྗེ་ཟེར་མི་ ར་བཅས་བཟའ་ཚང་༢ རོ་ གཉེན་འབྲེལ་སྐོར་འབྲིགས་མིན་ལས་ རྩོད་གཞི་དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་པར་ཐུག་སྟེ་
དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་པ་ལས་གནང་བའི་འབྲུག་ཚོད་ཨང་། རྒྱུ་སྐྱུག་དབང་འདུས་ ༡༢-༢༥ རྒྱུ་སྐྱུག་དབང་འབྲིལ་ཏེ་ ཨ་ལོའི་གསོ་
འབྲུས་འདི་ཡང་ གཏམ་གྱི་བདེན་བརྒྱན་དང་འབྲིལ་ཏེ་ ཁོ་རའི་དདུལ་ཕོགས་ལས་བརྒྱ་ཚ་ ༡༠ རོ་ཕྱིས་རྒྱབ་ལྗོ་རོ་རེར་དདུལ་གམ་
༩༥༥/- རོ་ལེན་ཏེ་ཡོད་རུང་ དབྱིན་ཆེས་ ༡/༢/༢༠༡༩ ལས་འགོ་བཟུང་ལྷོ་རིམ་དདུལ་ཕོགས་ཡར་མེད་གནང་མི་དང་འབྲིལ་ཏེ་ ཨ་
ལོའི་གསོ་འབྲུས་འདི་ཡང་ གཉེན་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་དང་འབྲིལ་ཏེ་ཡང་མེད་གནང་དགོཔ་སྟེ་ དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་
པར་སྟན་ལུ་ཕུལ་ཏེ་ དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་པ་ལས་གནང་བའི་འབྲུག་ཚོད་བསྟར་སྤོད་ཨང་། རྒྱུ་སྐྱུག་དབང་འདུས་ ༡༩-
༡༢༥༣ རྒྱུ་སྐྱུག་དབང་འདུས་ཀྱི་འདུན་པ་ལས་ ཁོ་རའི་ལྷོ་རིམ་དདུལ་ཕོགས་རོ་བོ་རྒྱུང་མ་ཅིག་མ་གཏོགས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་
པོ་ཆེའི་ཞབས་ལས་གསོལ་རས་འབད་གནང་མི་མ་དདུལ་འདི་ དདུལ་ཕོགས་ཀྱི་གངས་སུ་ཕྱིས་རྒྱབ་ གསོ་འབྲུས་སྤོད་ཐབས་
མེད་ཟེར་ ཨ་ལོའི་གསོ་འབྲུས་ལྷོ་རིམ་དདུལ་གམ་ ༡,༢༥༥/- ལེན་ཚོགས་སྟེ་ཨིན་མ་པས་ མི་རྗེ་སློན་པོའི་ཞབས་ལས་ གུས་ཕྱན་
མོ་རེང་མོའི་རྒྱུ་སྐྱུག་དང་ ལྷག་པ་ར་དུ་ཨ་ལོ་འཚོ་སྤོང་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ མི་དབང་རྒྱལ་པོའི་ཞབས་ལས་གནང་བའི་གསོལ་རས་
ཀྱི་མ་དདུལ་འདི་ཡང་ཕྱིས་རྒྱབ་སྟེ་ རོ་འབབ་རེས་ཏིག་ཐོག་ལས་གསོ་འབྲུས་ཕྱིས་རྒྱབ་ལེན་ནི་ཡོད་པའི་བཀའ་རྒྱ་བཟོ་ཞིག་རྒྱུད་
སྐྱུག་གཟིགས་ཟེར་གནང་ལུ་ནི་དང་ ཁོ་རའི་དདུལ་ཕོགས་ཐོབ་ཚད་ཀྱི་ཡིག་འདི་ཡང་ཟུར་སྐྱུགས་སྐྱུན་འབུལ་ཡོད་པར་ལུ་བ་མཁྱེན་
མཁྱེན། ཞེས་གནམ་ལོ་ས་པག་ལྷོ་ཡའི་ཆེས་ ༡༥ ལུ་འམ་དབྱིན་ཆེས་ ༡༢/༩/༢༠༡༩ ལུ་གོང་མིང་པས་

ཕུག་བཅས་

ཕུལ།



1755800

Neel...

#17457100



རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་

ROYAL COURT OF JUSTICE

སྤྱི་ཚུགས་ཨང་། རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་ ༡༩-༡༢༥༣ ་། ༡༩/769

༢ དཔལ་ལྷན་ རྫོང་ཁག་ བདེ་ཆེན་དབང་མོ་གང་དེར་ལ། དོན་འབྲས་ དེ་ནི་ དབང་འདུས་རྫོང་ཁག་ ཐབས་མཚོ་ཞེས་པའི་གཞུང་གི་འཕྲུལ་འབྲུག་ལྷན་ཁང་གི་ མི་ཁྲུང་སོ་སྣོད་ལག་འཁྲེར་ཨང་ ༡༡༩༡༥༠༠༧༤༡༢ ཚན་མ་འཆང་མི་ རོམ་བདེ་ཆེན་དབང་མོ་གིས་ཕུལ་བའི་བསྟར་སྤྱོད་ཀྱི་བཤེར་ཡིག་ སྤྱི་ཚུགས་ ༢༩.༤.༢༠༡༩ ཚན་མ་དེ།

༡༧ དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་ལས་གནང་བའི་འབྲུག་ཚོད་ཨང་། རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་ ༡༢-༢༥ ་། སྤྱི་ཚུགས་ ༢.༡༡.༢༠༡༢ ཚན་མ་གནང་ ཡོད་མེད་ཅེ་ སྤྱི་ཚུགས་ཨང་། རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་ ༡༩-༡༢༥༣ ་། སྤྱི་ཚུགས་ ༢༩.༤.༢༠༡༩ ཚན་མ་བཀོད་དེ་འབྲུག་ཚོད་བསྟར་སྤྱོད་མཛད་ཅི།

ལ། གནང་དོན་ འབྲུག་ཚོད་བསྟར་སྤྱོད་སྐོར་།

ག། དབྱེ་བཤེར་།

- ༡- བཤེར་ཡིག་ཕུལ་མེད་ཅེ་ ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བའི་གནང་སྤྱོད་དོན་ཚན་ ༣༡.༢ པ་ལས་མ་འགལ་བ།
- ༢- དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་འབྲུག་ཚོད་ཨང་། རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་ ༡༢-༢༥ ་། སྤྱི་ཚུགས་ ༢.༡༡.༢༠༡༢ ཚན་མ།
- ༣- བཤེར་ཡིག་ཕུལ་མེད་ཅེ་ ཚན་མའི་མི་ཁྲུང་སོ་སྣོད་ལག་འཁྲེར་ཨང་ ༡༡༩༡༥༠༠༧༤༡༢ ཚན་མ།

བཀའ་བློ།

དེ་ཡང་ ཚུང་ཚུ་བདེ་ཆེན་དབང་མོ་དང་ ཚུང་ལྷན་འཛིན་མཚན་ལྷན་གྱི་ཚོད་དོན་གཉེན་འབྲེལ་སྐོར་ དབང་འདུས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་ལས་གནང་བའི་འདུམ་དཔྱད་འབྲུག་ཚོད་ཨང་། རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐབས་ ༡༢/༢༥ ་། སྤྱི་ཚུགས་ ༢.༡༡.༢༠༡༢ ཚན་མར་ གཉེན་ཡུལ་བགྱིས་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་ ཚུ་ཕན་བར་གི་བྱ་བཞི་གཅིག་གི་གསོ་འབྲས་ཀྱི་ཐད་ གཏམ་གྱི་བདེན་ཚུན་དང་བསྟུན་ཏེ་ རྫོན་པའི་བདག་པོ་ བདེ་ཆེན་དབང་མོ་ལུ་ འབྲུག་ཚོད་གནང་བའི་ཉེན་ལས་ སྤྱི་ཚུགས་ ༣༡.༢.༢༠༡༩ ཚུན་ཁོར་འཕྲུལ་ཕྱོག་གུ་ བརྒྱ་ཆ་ལས་ ༡༠ རེ་ཕྱིས་ཕབ་སྟེ་ ལྷན་འཛིན་ལུ་ དབུལ་ཀམ་ ༩༥༥/- རེ་སྤྱོད་ཡོད་ཅུང་ སྤྱི་ཚུགས་ ༡.༢.༢༠༡༩ ལས་ དབུལ་ཕྱོག་ཡར་སེང་འབད་ཡོད་པ་བཞིན་ ཨ་ལོ་ལོ་གསོ་འབྲས་དེ་ གཉེན་ཁྲིམས་ལ། ༤-༡-༣ ་། ཚེ་ པའི་དགོངས་དོན་དང་ ལྷག་པར་དུ་སྤྱི་ཚུགས་ཁྲིམས་ཀྱི་ཞབས་ལས་གནང་བའི་འབྲུག་

ཚོང་ཁག་གི་མཁུ་གུ་འདུན་མཁུ་

དབང་འདུས་པོ་བྱང་།



DZONGKHAG COURT

WANGDUEPHODRANG

། དབང་འདུས་པོ་བྱང་གི་མཁུ་གུ་འདུན་མཁུ་

ROYAL COURT OF JUSTICE

ཚོང་ཁག་གི་མཁུ་གུ་འདུན་མཁུ་

ཚོང་ཁག་གི་མཁུ་གུ་འདུན་མཁུ་

འདུན་ཚོད་ཡང་། དབང་འདུས་ ༡༢. ༣༡༥ །

འཕྲི་ཤོག་རེ་བརྒྱུད་པ། ། ཡེ་ཚེ་ ༤༤ །

ཐོག་མའི་མཁུ་གུ་འདུན་ཚོད་འདུན་ཚོད་།

༢ དེ་ལྟར་ དོན་འབྲས་ དེ་ནི་ ཚ་ལོ་ལྷན་ཚོད་གཞི་དེ་ དབང་འདུས་མཁུ་གུ་འདུན་མཁུ་ ཚོད་འཛིན་ཡང་། དབང་འདུས་ ༡༢. ༢༠༦ ། ཚན་མར་ ལྷན་ཚོད་ ༢༢. ༤. ༢༠༡༢ ལུ་བཀོད་སྒྲུབ་།

ཚོད་ཟུང་།		ཚོད་ཟུང་།	
རི་མིང་།	: བདེ་ཆེན་དབང་མོ།	རི་མིང་།	: དམིག་དམར་དོ་རྩེ།
ཕོ་མོ།	: མོ།	ཕོ་མོ།	: མོ།
ལྷན་ཚོད་།	: ༡༤. ༠༢. ༡༩༩༢	ལྷན་ཚོད་།	: ༠༡. ༠༡. ༡༩༩༢
མི་ལྷན་པའང་ལག་ཁྱེར་།	: ༡༡༩༡༥༠༠༡༤༡༢	མི་ལྷན་པའང་ལག་ཁྱེར་ཡང་།	: ༡༡༩༡༥༠༠༡༤༩༣
ཕ་/མ་མིང་།	: རྒྱལ་མཚན།	ཕ་/མ་མིང་།	: བོད་རྟོ་མ།
ལྷན་པའང་།	: ༣༥༢	ལྷན་པའང་།	: ༣༤༩
གྲུང་ཡང་།	: ཚོ-༡༥-༤༤	གྲུང་ཡང་།	: ཚོ-༡༥-༩༦
གཞུང་།	: རྒྱལ་མཚན་ལྷན་ཚོད་།	གཞུང་།	: རྒྱལ་མཚན་ལྷན་ཚོད་།
མེད་འོག་།	: མད་མཚོ།	མེད་འོག་།	: མད་མཚོ།
ཚོང་ཁག་།	: དབང་འདུས་།	ཚོང་ཁག་།	: དབང་འདུས་།
ལས་འགན་།	: མོ་ནམ་པ།	ལས་འགན་།	: བཟུང་སྤྱད་དམག་མི།
རྒྱལ་མི་/རི་ཚོད་།	: ཀ་པོ།	རྒྱལ་མི་/རི་ཚོད་།	: བོད་རྟོ་མ།

ཚོད་རིན་མེད་ བཀོད་སྒྲུབ་སྟེང་།



ལྷན་ཁྲིའུ་ལྷན་པུ་ལྷན་ཁྲིའུ་ལྷན་པུ་
ROYAL COURT OF JUSTICE

ཚུན་ཚུན་ བཞེ་ཚུན་དབང་ལོག་
ཚུན་ཚུན་ དམིག་དམར་ལོག་

6 འཇུག་ཚེད།

- 6.1 ལོང་གསལ་ལོ་ལོ་གཉིས་ལོ་ གཉེན་བསྐྱོར་ལོ་ ལོ་ལོ་² ཚམ་སོང་ཡོད་ཅུང་ གཉེན་སྦྱོར་ཆ་འཛོག་གྲུབ་པའི་གཉེན་ཐམ་ལུས་པ་མེད་པ་ལས་ གཉེན་ཁྲིམས་ཁྲོལ་ལྟེ་ (ཀ) པ་ལྟར་ ལོ་ལོ་གཉིས་ལས་ཉེས་ཆད་དུལ་ལྟམ་ 100/- (གཅིག་བརྒྱ) ཐམ་པ་དེ་ལོག་ཏེ་ འཇུག་འཛིན་ལང་ 200000 ཚན་མར་ ལྷི་ཚེས་ 20.4.2012 ལུ་གཞུང་ཕྱི་སྲུ་བཀོད་དེ་འཇུག་ཚེད་གྲུབ།
- 6.2 ལོང་གསལ་ལུ་ལེར་བརྒྱད་རིམ་ལང་(4.2)པ་ལྟར་ ལུ་ལྷན་པའི་བདག་པོ་ བདེ་ཆེན་དབང་ལོག་ནས་ གཉེན་ཁྲིམས་བསྐྱར་བཅོས་ ཁྲོལ་ལྟེ་ (ཀ) པ་ལྟར་ ལྷོགས་ཞན་པའི་ཞན་འཇུས་དུལ་ལྟམ་ 11,250/- (གཅིག་ཁྲི་གཅིག་སྟོང་གཉིས་བརྒྱ་ལྟེ་བརྒྱ) ཐམ་པ་དེ་ འཇུག་ཚེད་ གནང་བའི་ཉེན་ལས་ཞག་གངས་བརྒྱའི་ནང་འཁོད་ཚང་འགྲིགས་ ཚུན་ཚུན་མིག་མར་རྩོམ་ལུ་སྦྱོང་དགོས་པར་འཇུག་ཚེད་གྲུབ།
- 6.3 ལོ་ལོ་གཉིས་ལྷི་བར་ན་ ལྷི་ཚེས་ 10.6.2010 ཚན་མར་འབད་མི་ལུ་ འཛིགས་མེད་ལེས་རབ་རྩོམ་ཏེ་ ལྷི་ཚེས་ 12 མ་ལོན་ཚུན་ ལའི་ལོང་འབབ་ལེས་ཉེན་དུལ་ལྟམ་ 10000/- ན་ལུ་སྦྱོང་བཞི་བརྒྱ་ལྟེ་བརྒྱ་དགཉིས་ཏེ་ལོ་ལོ་གཉིས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་20 ལྷོང་དགོས་ འཇུག་ལུང་ ལུ་ལྷན་པའི་བདག་པོ་ཚུན་ཚུན་འབད་བལས་བརྒྱ་ཆ་10 ཕྱི་སྲུ་དུལ་ལྟམ་ 10000/- ན་ལུ་བརྒྱ་བཞི་བརྒྱ་ལྟེ་ཐམ་པ་ གནས་མི་དེ་ ཚུན་གཞི་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་ཉེན་ ལྷི་ཚེས་ 22.4.2012 ལས་འགོ་བཟུང་ ལྷི་ཚེས་ 22.10.2012 ཚུན་ ལྷི་ ལོ་² ལི་གསོ་འཇུས་བསྐྱོར་ལུ་ལྟམ་ 12000/- ན་ལུ་གཉེན་སྦྱོང་བརྒྱད་བརྒྱ་དགཉིས་ཏེ་ཐམ་པ་དེ་ འཇུག་ཚེད་གནང་བའི་ཉེན་ལས་ ཞག་གངས་བརྒྱའི་ནང་འཁོད་ཚང་འགྲིགས་ གཉེན་ཁྲིམས་བསྐྱར་བཅོས་ཁྲོལ་ལྟེ་ (ཀ) པ་ལྟར་ ཚུན་ཚུན་བདེ་ཆེན་དབང་ལོག་ལུ་སྦྱོང་དགོས་ དང་ ལྷི་ཚེས་ 22.11.2012 ལས་འགོ་བཟུང་ལྷི་ཚེས་ཚུན་ཚུན་ལོང་ལོང་གི་ལོང་ཐོག་ཡོད་པའི་ འཇུག་ལོང་འཕེལ་དུལ་ལང་ ཚུན་འཛིན་ལྷི་ཕྱི་སྲུ་དེ་བཙུང་ 000000121066 ཚན་མར་བརྒྱུགས་དགོས་པའི་ལར་ གཉེན་ཁྲིམས་བསྐྱར་བཅོས་ ཁྲོལ་ལྟེ་ (ཀ) པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ ལའི་ལོང་འབབ་ལར་སོང་མར་ཕབ་དང་འཇུག་ ལའི་ལོ་གསོ་འཇུས་ལང་སོང་ཕབ་འབད་ ལྷོང་དགོས་པར་འཇུག་ཚེད་གྲུབ།



༡། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཤི་འདུན་སུ
ROYAL COURT OF JUSTICE

ཚོང་ཆུ། བདེ་ཚེན་དཔལ་ལྷན་
ཚོང་ཆུ། དམིག་དམར་རྩོམ་

༤.༤ བསྐྱལ་ཅན་བསྐྱལ་མེད་ཤི་རྒྱ་དངོས་བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་ ༣(ལ)(༡) པ་ལྟར་ ཚོང་ཆུས་འབྲུག་དངུལ་ཁང་ནང་ལས་ སྤྱིན་འགྲུལ་
ལུ་ཡོད་མི་དེའི་ལྷན་ལུས་རིལོད་ ཚོང་ཆུ། དམིག་མར་རྩོམ་ཁོང་ས་བསྐྱབ་ཀྱི་འབད་ དོས་ལེན་འབད་ཡོད་མི་ལུ་ཆ་འཛེག་ཐོག་ འབྲུན་
ཚོད་བྱུག།

༤.༥ ཚོང་དོན་དེ་སྐོར་ ཞི་ཚོང་དང་ཉེས་ཚོད་བཟུང་བའི་གནད་སྲོད་ཤི་ཁྲིམས་དེ་བདེ་ཚོན་ཚན་ ༢༤.༥ པ་དང་ དོན་ཚན་ ༡༠༩.༡ པའི་གཏེན་ པ་ལྟར་
ཚོང་འཛིན་ཤི་དུས་ལུ་ཞག་གྲངས་བཅུ་ཐམ་ནང་འཁོད་མཐོང་གཏུགས་ལུ་ཞི་གི་གོ་སྐབས་གནང་སྟེ་འབྲུན་ཚོད་བྱུག།

བཀའ་བློན།

ཁྲིམས་ཤི་འདུན་སུ་ལས་ ཞི་ཚོང་དང་ཉེས་ཚོད་བཟུང་བའི་གནད་སྲོད་ཤི་ཁྲིམས་དེ་བདེ་ཚོན་ཚན་ ༢༤.༥ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་བཀའ་བློན་འཛིན་པའི་མཚན་དེ་
ཚོང་ཆུ་བདེ་ཚེན་དཔལ་ལྷན་ ཚོང་ཆུའི་ཁོངས་སུ་གྲོགས་ཞན་པའི་ཞན་འབྲུས་དངུལ་ཁམ་ ༡༡༢༥༠/- (གཅིག་ཁྲི་གཅིག་སྟོང་གཉིས་བརྒྱ་ལྔ་
བརྒྱ)ཐམ་པ་དེ་ འབྲུན་ཚོད་གནང་བའི་ཉེན་ལས་ཞག་གྲངས་བཅུ་འཁོད་ཚང་འགྲིགས་ ཚོང་ཆུ་དམིག་མར་རྩོམ་སྲོད་དགོས་དང་ ཚོང་ཆུ་
དམིག་མར་རྩོམ་ ཚོང་གཞི་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་ཉེན་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༢.༤.༢༠༡༧ ལས་འགོ་བཟུང་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༢.༡༠.༢༠༡༧ ཚུན་ ཆཱོ་
གི་གསོ་འབྲུས་བསྐྱེམས་དངུལ་ཁམ་ ༡༤༩༠/- གཅིག་སྟོང་བརྒྱད་བརྒྱ་དགུ་བརྒྱ)ཐམ་པ་དེ་ འབྲུན་ཚོད་གནང་བའི་ཉེན་ལས་ཞག་གྲངས་བཅུ་འཁོད་
འཁོད་ཚང་འགྲིགས་ ཚོང་ཆུ་སྲོད་དགོས་དང་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༢.༡༡.༢༠༡༧ ལས་འགོ་བཟུང་ ཆཱོ་འཛིན་གསོ་འབྲུས་དངུལ་ཁམ་ ༩༤༥/- གཅིག་སྟོང་
བཞི་བརྒྱ་ཞེ་ལྔ་)ཐམ་པ་དེ་ ཚོང་ཆུ་སྲོད་དགོས་པ་འབྲུན་ཚོད་གནང་བུ་པ་ལས་ སྤྱི་ཚོད་དཔལ་ལྷན་ བོང་གསལ་འབྲུན་ཚོད་དེ་དང་འཁྲིལ་བའི་
བཀའ་བློན་མ་བདུ་བའི་འཛིན་པ་ཚུ་པན་སུ་ཞིག་གི་ཁོངས་ལས་འཐོན་རུང་ ཞི་ཚོང་དང་ཉེས་ཚོད་བཟུང་བའི་གནད་སྲོད་ཤི་ཁྲིམས་དེ་བདེ་ཚོན་ཚན་
༡༠༩/༡༠༧ པ་ལྟར་ ལྷན་གསོད་ཤི་ཉེས་ཁྲིམས་སྤྱི་ཚོན་ཚེགས་བཅའ་ གནམ་ལོ་མོ་བུ་ལོ་ ཆཱོ་དགུ་པའི་ཚེས་བཅུ་དགུ་ལུ་འམ་ སྤྱི་ཚེས་
༢.༡༡.༢༠༡༧ ལུ་ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཤི་བཀའ་བློན།

མགོན་པོ་འཛིན་པ།
དཔལ་ལྷན་
དབང་འདུས་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཤི་བཀའ་བློན།



HQs, ROYAL BHUTAN ARMY

Defence Accounts & Finance Department



Pay Slip For the Month of July 2019

Army No. 24726	Rank/Designation: Gopa	Date of Appt: 23/08/2011
Name: Migmar Dorji	Unit: Sports Coy	Service Year: 8
Salary Bank A/C:	Salary Bank Name: -	CID: 11915001893

Basic Pay	14,875.00
ALLOWANCES	
King's Allowance	0.00
Trade Allowance	0.00
Border /HA	0.00
R/Allowance	0.00
K/M Allowance	0.00
Veg. Allowance	594.00
Sr Allowance	0.00
Medal Allowance	0.00
H/Rent Allowance	0.00
City Compensatory Allowance	400.00
Specialist/NPA Allowance	0.00
Batman Allowance	0.00
Entertainment Allowance	0.00
Instructor Allowance	0.00
Cdo Allowance	0.00
AF Special Allowance	7,950.00
Other Allowance	0.00
Total Allowance	8,944.00

RECOVERIES		ACCOUNTS #	
Provident Fund	2,231.00	✓	A018518
Group Insurance Scheme	200.00	✓	24726
TDS	0.00		MAP43105
Relief Fund	1.00	✓	
Kanjur	10.00	✓	
Semso	720.00		
Vehicle Loan	0.00		
Welfare Loan	0.00		
GE Loan (BNBL)	3,510.00		5100020785001
NPPF Loan	0.00		
Consumer Loan (BOB)	0.00		
Other Loan	0.00		
Member Loan (NPPF)	0.00		
Education Loan (NPPF)	0.00		
Tshechu Deduction	20.00		
Medical Deduction	10.00	✓	
Spouse Semso Deduction	0.00		
RICE Deduction	0.00		
TV Deduction	0.00		
Health Membership Contribution	0.00		
Advance Pay	0.00		
Child Alimony	0.00		
Misc. Recovery	0.00		
Total Deduction	6,702.00		

23,819.00

Net Pay 17,117.00

Name and signature of the Disbursing Officer

